



# Český telekomunikační úřad

se sídlem Sokolovská 219, Praha 9

poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025



TOTO ROZHODNUTÍ NABYLO PRÁVNÍ

MOCI dne 28. 11. 2008

Český telekomunikační úřad

Odbor ekonomické regulace

Dne 19. 12. 2008 *Pubil*

1

Praha 26. listopadu 2008

Čj. 77 089/2008-611

Rada Českého telekomunikačního úřadu jako příslušný správní orgán podle § 10 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, a podle § 107 odst. 8 písm. b) a § 108 odst. 2 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon“), vydává v řízení se společností **ČD-Telematika a.s.**, se sídlem Pernerova 2819/2a, 130 00 Praha 3, IČ: 61459445 (dále jen „účastník řízení“), zahájeném z moci úřední dne 9. září 2008 ve věci změny povinnosti uložené na základě § 51 odst. 3 Zákona rozhodnutím č. CEN/9/05.2006-58, ve znění rozhodnutí č. CEN/9/08.2007-18, podle § 51 odst. 5 Zákona, toto

## rozhodnutí o ceně CEN/9/11.2008-7:

### I.

Povinnost související s regulací cen uložená účastníku řízení v odst. 1 části I. výroku rozhodnutí Rady Českého telekomunikačního úřadu č. CEN/9/05.2006-58, které nabylo právní moci dne 13. června 2006, ve znění rozhodnutí č. CEN/9/08.2007-18, které nabylo právní moci dne 14. srpna 2007, se podle § 51 odst. 5 Zákona a s ohledem na § 51 odst. 3 Zákona mění takto:

„(1) Podle § 51 odst. 3 písm. g) a § 59 Zákona a podle výsledků analýzy relevantního trhu „Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě“ vydané opatřením obecné povahy Českého telekomunikačního úřadu č. A/9/04.2006-19, se společnosti ČD-Telematika a.s., se sídlem Pernerova 2819/2a, 130 00 Praha 3, IČ: 61459445, ukládá povinnost sjednávat ceny za propojení v její veřejné telefonní síti pro službu ukončení volání (terminace) (dále jen „ceny za terminaci“) tak, aby nebyly překročeny tyto maximální ceny:

| terminace s propojením na      | doba provozu | maximální cena za terminaci [Kč/min] bez DPH |
|--------------------------------|--------------|--|
| a) místní ústředně (HOST)      | silného      | 0,30   |
|                                | slabého      | 0,15   |
| b) poslední tranzitní ústředně | silného      | 0,36   |
|                                | slabého      | 0,18   |

a) terminací s propojením na místní ústředně se rozumí případ, kdy se koncový bod propojené veřejně dostupné telefonní sítě, do které je volání směrováno, nachází

- v přístupové oblasti bránové ústředny, ve které jsou sítě propojeny, přičemž bránovou ústřednou je ústředna místní
- b) terminací s propojením na poslední tranzitní ústředně se rozumí případ, kdy se koncový bod propojené veřejně dostupné telefonní sítě, do které je volání směrováno, nachází v přístupové oblasti bránové ústředny, ve které jsou sítě propojeny, přičemž bránovou ústřednou je ústředna tranzitní

Dobou silného provozu se rozumí doba od 7 do 19 hodin v pracovních dnech. Dobou slabého provozu se rozumí doba od 19 do 7 hodin následujícího pracovního dne a doba celých 24 hodin v sobotu, neděli a ve státem uznaný svátek.

## II.

(1) Pro nově uzavírané smluvní vztahy je účastník řízení povinen sjednávat ceny podle části I. výroku tohoto rozhodnutí ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

(2) V ostatních případech je účastník řízení povinen sjednat a uplatňovat ceny v souladu s regulací cen podle části I. výroku tohoto rozhodnutí nejpozději od 1. ledna 2009.

### Odůvodnění:

Český telekomunikační úřad (dále jen „Úřad“) provedl v souladu s § 51 odst. 1 a 2 Zákona analýzu trhu č. 9 – ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě (dále jen „trh č.9“), kterou zveřejnil na úřední desce dne 16. března 2006 pod čj. 1 514/2006-609/III. vyř. a po oznámení k Evropské komisi ji vydal jako opatření obecné povahy č. A/9/04.2006-19 ze dne 19. dubna 2006. Na základě této analýzy bylo vydáno rozhodnutí správního orgánu č. SMP/9/05.2006-33 ze dne 9. května 2006, kterým byl účastník řízení stanoven jako podnik s významnou tržní silou a následně bylo vydáno rozhodnutí o ceně č. CEN/9/05.2006-58, kterým byly účastníku řízení uloženy povinnosti související s regulací cen na trhu č. 9. Toto rozhodnutí bylo změněno rozhodnutím Úřadu č. CEN/9/08.2007-18.

Předmětné rozhodnutí ukládalo účastníku řízení povinnost sjednávat ceny za propojení v jeho veřejné síti pro službu ukončení volání (terminaci) tak, aby nebyly překročeny maximální ceny stanovené správním orgánem.

#### K části I. výroku

Úřad je povinen průběžně sledovat a vyhodnocovat účinky uložených nápravných opatření na jednotlivé relevantní trhy i v období mezi analýzami. Podle § 56 odst. 3 Zákona Úřad sleduje a vyhodnocuje úroveň cen, jež jsou předmětem regulace cen v oblasti elektronických komunikací. V případě, kdy Úřad dospěje k názoru, že je třeba úroveň stanovených cen upravit, postupuje podle § 51 odst. 5 zákona, protože se nejedná o uložení nové povinnosti, ale o změnu povinnosti, která již na relevantním trhu existuje.

Úřad je podle ustanovení § 56 odst. 4 Zákona povinen při uplatňování cenové regulace brát do úvahy ochranu zájmu subjektu, jehož ceny jsou regulovány tak, aby cena plynoucí z rozhodnutí Úřadu byla přinejmenším nákladová. Z tohoto důvodu správní orgán prověřil, zda ceny stanovené v rozhodnutí o ceně č. CEN/9/05.2006-58 pokrývají náklady za poslední uzavřené účetní období v souladu s výše uvedeným ustanovením Zákona, a zda jsou tedy přinejmenším nákladově orientovány.

Při stanovení maximálních cen na trhu vycházel správní orgán při naplňování modelu LRIC z topologie sítě největšího poskytovatele podle počtu přípojek veřejné telefonní sítě, a to společnosti Telefónica O2 Czech Republic, a.s. Uplatnění této metodiky vůči ostatním operátorům vychází z obecně přijatého principu, že sítě ostatních operátorů, které byly budovány v konkurenčním prostředí jsou nejméně stejně efektivní.

Pro účely tohoto rozhodnutí o ceně vycházel správní orgán z aktualizované hodnoty procenta návratnosti vloženého kapitálu před zdaněním WACC ve výši 11,5 % vydaného opatřením obecné povahy č. OOP/4/02.2008-1. Toto opatření nabylo účinnosti dnem 1. července 2008. Výše WACC 11,5 % byla použita vzhledem ke své aktuálnosti a faktu, že nejlépe odráží stávající poměry a reflektuje tak i skutečnost, že cena je určována směrem do budoucnosti.

Stanovená maximální cena zohledňuje efektivní a účelně vynaložené náklady, příslušná rizika a návratnost investic v přiměřeném časovém období v souladu s § 57 odst. 3 Zákona.

Maximální ceny terminace s propojením na místní ústředně se oproti původním maximálním cenám nemění, v případě propojení na tranzitní ústředně se snižují o 2 haléře v době silného provozu a o 1 haléř v době slabého provozu. Maximální ceny za terminaci jsou uvedeny v části I. výroku tohoto rozhodnutí o ceně. Tyto ceny budou opětovně přepočteny v souvislosti s novou analýzou relevantního trhu ukončení volání v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě v roce 2009, popřípadě ve vazbě na připravované Doporučení Evropské komise k terminačním cenám..

K části II. výroku

Povinnost uplatňovat ceny v souladu s cenovou regulací nejpozději od 1. ledna 2009 byla stanovena s ohledem na lhůty potřebné ke sjednání změny a k provedení administrativních procesů souvisejících se změnou smlouvy o propojení. Pro nově uzavírané smluvní vztahy se tato lhůta neuplatní a nové ceny za terminaci se sjednají ke dni účinnosti smlouvy o propojení.

\*\*\*

S ohledem na uvedené bylo dne 9. září 2008 s účastníkem řízení zahájeno správní řízení ve věci změny povinnosti uložené na základě § 51 odst. 3 Zákona rozhodnutím č. CEN/9/05.2006-58, ve znění rozhodnutí č. CEN/9/08.2007-18, podle § 51 odst. 5 Zákona. Účastník řízení byl správním orgánem v zaslaném oznámení o zahájení správního řízení vyzván k vyjádření a navržení důkazů a byla mu poskytnuta lhůta 7 dnů ode dne doručení oznámení.

Účastník řízení ve stanovené lhůtě neuplatnil žádné připomínky.

\*\*\*

Na základě § 130 Zákona a podle Pravidel Českého telekomunikačního úřadu pro vedení konzultací na diskusním místě zveřejnil návrh rozhodnutí včetně výzvy k uplatnění připomínek na diskusním místě dne 25. září 2008. Připomínky k návrhu rozhodnutí bylo možno uplatnit do 9. října 2008. V této lhůtě neuplatnil připomínky žádný dotčený subjekt.

Podle § 130 odst. 3 Zákona konzultoval správní orgán navrhované rozhodnutí rovněž s Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže neuplatnil ve svém vyjádření ze dne 7. října 2008 žádné připomínky.

\*\*\*

Účastník řízení byla dána možnost, aby se vyjádřil v souladu s § 122 odst. 5 Zákona k podkladům rozhodnutí a navrhl případné doplnění. Účastník řízení svého práva nahlédnout před vydáním rozhodnutí do spisu nevyužil.

\*\*\*

Správní orgán podle § 131 Zákona konzultoval návrh rozhodnutí s Evropskou komisí. Evropská komise si dopisem ze dne 24. října 2008 vyžádala k návrhu rozhodnutí doplňující informace. Jednalo se zejména o vysvětlení, proč byla do analýzy trhu zahrnuta negeografická čísla a pro poskytování jakých služeb slouží negeografická čísla zahrnutá v návrhu rozhodnutí.

Správní orgán ve svém vyjádření ze dne 29. října 2008 informoval Evropskou komisi, že relevantní trh č. 9 je vymezen pro služby ukončení volání poskytované na velkoobchodní úrovni a zahrnuje veškerá ukončená volání (terminaci) na geografická a negeografická čísla v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě. V případě České republiky se pro ukončení volání mezi dvěma koncovými uživateli, v případě terminace v pevném místě, využívají jak geografická čísla, tak i negeografická účastnická čísla. Vždy se však jedná o terminaci volání do koncového bodu. Jde např. o případy, kdy je volání ukončeno na koncovém bodě adresovaném negeografickým číslem, ve kterém je poskytována služba účastníkům neveřejných sítí. Nejde tedy o terminaci volání na čísla, na kterých jsou poskytovány služby s přidanou hodnotou, protože tato volání nejsou součástí relevantního trhu.

Z výroku I. návrhu rozhodnutí byl vypuštěn odstavec č. 2 (který byl uveden duplicitně), který zůstává oproti současné verzi rozhodnutí beze změn a je součástí „konsolidované verze“ rozhodnutí.

Po obdržení výše uvedených doplňujících informací Evropská komise ve svém vyjádření ze dne 17. listopadu 2008 uvedla, že k návrhu rozhodnutí nemá žádné připomínky.

#### Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí není přípustný opravný prostředek.



Za Radu Českého telekomunikačního úřadu:  
PhDr. Pavel Dvořák, CSc.  
předseda Rady  
Českého telekomunikačního úřadu